

FUKUROI NEWSLETTER

2024
August

<INFORMATION・お知らせ>



Appointment of New CIR (Coordinator for International Relations)

あた 新 しい国際交流員が着任しました

The city has appointed Coordinators for International Relations (CIR) since 2016. CIRs engage with a variety of activities such as organizing exchange events and providing English language lessons.

As of 29 July 2024, Mr. Michael Brantley has been appointed as the new Coordinator for International Relations replacing his predecessor.

Farewell and thank you message from former CIR of Fukuroi City, Mr. Dinneer Young-Johnson:

Thank you for allowing me to serve as your Coordinator for International Relations for about three years!

The exchanges with Fukuroi City's wonderful residents and numerous events we enjoyed together have become unforgettable memories for me.

I wish for the continued prosperity of Fukuroi City and for the health and happiness of its residents in the future.



Contact Details

Intercultural Affairs Division, Intercultural & International Exchange Section
(Tabunka Kyosei Suishin-ka, Koryu Suishin-kakari) ☎ 0538-44-3138

<DISASTER PREVENTION COURSE・防災講座>



Disaster Prevention Course for Building Relationships Between Residents With Various Tools to Help Each Other in the Event of Disaster

さまざまな ツールをもつ 住 民が災害時にともに助け合う 関係性を築くための防災講座



Date & Time	Saturday 14 September, 9:30 am – Midday
Location	Fukuroi International Exchange Center (Fukuroi Kokusai Koryu Senta) Address: Fukuroi-shi, Araya 1-1-15
Details	Learn about floods, typhoons and earthquakes through a card game (What you would do if something happened to you?), based on a case study of the city.
Target	All are welcome.
Limit	30 persons ◆ In order of application
Cost	Free of charge
How to Apply	Please submit your name, address, phone number, and e-mail address directly, via email, or via Messenger to the contact details below. Application period: Thursday 15 August – Monday 2 September
Contact Details	Fukuroi International Friendship Association (Fukuroi Kokusai Koryu Kyokai) ☎ 0538-43-8070 ✉ fifa25-a@office.tnc.ne.jp

<ENVIRONMENT・環境>



Cleaning up After Pet Waste: Minimum Etiquette for Pet Owners

ペットのフンの後始末は飼い主の最低限のマナーです

Details	<p>There has been an increase in the number of people who leave their pets' droppings without cleaning them up properly while walking dogs.</p> <p>Cleaning up their pets' droppings is not only an etiquette but also an obligation for every owner.</p> <p>These pet waste emit an unpleasant odor and are unhealthy for the environment. And people who live nearby or pass by will feel very uncomfortable with this situation.</p> <p>For pet owners, please be aware of the following while walking dogs or taking care of other pets:</p> <ul style="list-style-type: none">➢ If you repeatedly leave your pet's droppings on someone else's property, the "Waste Disposal Law / Haikibutsu Shori-ho" will apply, and a penalty of up to 5 years in prison or a fine of up to 10 million yen will be imposed.➢ Make sure to clean after your pet using a waste bag/container to put its droppings and a water bottle to wash away its urine. You can dispose of its droppings as burnable waste at home.➢ Please be responsible in taking care of your pet as well as in cleaning up the environment and keeping it safe.
Contact Details	Environmental Policy Division, Environmental Hygiene Section (Kankyo Seisaku-ka, Kankyo Eisei-kakari) ☎ 0538-44-3115

<COURSE・講座>



Fukuroi B&G Pool Swimming Programs

ふくろい かいよう
袋井B&G海洋センター スイミングプログラム



● Kids Swimming Program

Course	Day	Period	Time	Target	Limit	Cost
Little Kids (Yoji)	MON	From MON 28 OCT 15 classes (total)	2:50 pm – 3:50 pm	Born between 2 April 2018 – 1 April 2021	30 children	¥ 15,000
Little Kids & Elementary School Kids (Yoji&Shogakusei)			3:55 pm – 4:55 pm	Born between 2 April 2016 – 1 April 2020	40 children	¥ 15,000
Elementary School Kids Beginner + (Shogakusei Shokyu)			5:00 pm – 6:00 pm	Born between 2 April 2012 – 1 April 2018	40 children	¥ 15,000
Little Kids (Yoji)	SAT	From SAT 19 OCT 18 classes (total)	9:20 am – 10:20 am	Born between 2 April 2018 – 1 April 2021	30 children	¥ 18,000
Little Kids & Elementary School Kids (Yoji&Shogakusei)			10:25 am – 11:25 am	Born between 2 April 2016 – 1 April 2020	40 children	¥ 18,000
Elementary School Kids Beginner + (Shogakusei Shokyu)			11:30 am – 12:30 pm	Born between 2 April 2012 – 1 April 2018	40 children	¥ 18,000
Elementary School Kids Intermediate + (Shogakusei Chukyu)			12:35 pm – 1:35 pm	Born between 2 April 2012 – 1 April 2018	40 children	¥ 18,000

● Adult Swimming Program

Course	Day	Period	Time	Target	Limit	Cost
Underwater Exercise (Body Design Walking)	WED	From WED 23 OCT 18 classes (total)	9:10 am – 9:55 am	Persons aged 20+	10 persons	¥ 18,000
Lively Ladies Swim (Ikiki Ladies Swim)			10:35 am – 11:35 am		20 persons	¥ 18,000
First Step Swim	THU	From THU 17 OCT 18 classes (total)	9:20 am – 10:20 am	Persons aged 20+	20 persons	¥ 18,000
Beginner Swim			10:30 am – 11:30 am		10 persons	¥ 18,000

● Baby/Child & Parent Swimming Program

Course	Day	Period	Time	Target	Limit	Cost
Baby/Child & Parent Swimming <i>(Baby/Oyako Swimming)</i>	TUE & THU	18 classes (times)	10:30 am – 11:15 am	Children born between 2 April 2021 – March 2024 & parents/guardians	20 pairs (in order of application)	¥ 18,000
		36 classes (times)				¥ 27,000
How to Apply	Please submit your application form (available at the following service window) directly to the contact details below . Application forms can also be downloaded through the website. ※Phone application is not accepted. Application Period: Wednesday 14 – Saturday 31 August (Reception: 9:00 am – 7:00 pm)					
Other	◆ If there are many applications, participants will be chosen randomly. Notification of results will be sent via post ◆ Admission fee and insurance are included in the course fee.					
Contact Details	Fukuroi B & G Pool ☎ 0538-43-1523 Closed the 3rd Monday of every month					

<COURSE・講座>



Short Course at Sunlife Fukuroi Workers' Welfare Center

ふくろい たんきこうぎ
サンライフ袋井 短期講座

Cooking Course	Day	Time	Limit	Cost	Content
Boiled Gyoza in the Chinese Home Style (Chugoku Katei-fu Sui-gyoza Zukuri)	SAT 14 September	9:30 am – 12:30 pm	10 persons (in order of application)	¥1,000 (ingredients included)	Preparing homemade Chinese cuisine, around 20 gyoza boiled in water, from the dough. Instructor: Ms. JIN YING YU (金英玉)
Target	Persons aged 18+ who live or work in Fukuroi or neighboring towns (excluding high school students)				
What to Bring	Apron, headscarf, kitchen towel, slippers, food containers, and your own drink				
How to Apply	Please submit your name and phone number directly or via phone to the contact details below. Applications open: Wednesday 14 August (Reception: 9:00 am – 8:30 pm).				
Other	The course may be cancelled if there are not enough participants ※Cancellation fee (total amount of the course fee) will be charged from one week before this course date.				
Contact Details	Sunlife Fukuroi Workers' Welfare Center (San Laifu Fukuroi) ☎ 0538-43-5051 Address: Fukuroi-shi, Ueda-cho, 267-5				

<INFORMATION・お知らせ>



Please Check Fukuroi City Mail Information Service “Mellow Net”

袋井市メール配信サービス「メローネット」をご利用ください



Details	“Mellow Net” is a mail information service of Fukuroi City via email or LINE that provides various useful information for your daily life and disaster prevention etc. Please register for it if you haven't already!
How to Register	<ul style="list-style-type: none"> > [E-mail] Please send an empty email to the registration email [t-fukuroi@sq-p.jp]. > [LINE] Please log in to Fukuroi City's LINE ID [@fukuroicity] and register as a friend. Also, please follow the steps according to the received message.
Contact Details	Policy Planning Division, City Promotion Office (Kikaku Seisaku-ka, Siti Puromosion-shitsu) ☎ 0538-44-3104

●Main Contents of the Mail Information

Category	Main Contents
Emergency & Disaster	Important notice from the city in case of emergencies or disasters
Disaster Prevention	Earthquake
	Information on earthquakes of level 3 or higher observed in the city and temporary information on Nankai Trough earthquake when issued
	Weather
	Information on the following 1) - 5) issued or cancelled 1) Alerts or special alerts of heavy rain/snow, wind/wind & snow storm or wave/tidal wave 2) Alerts of flood 3) Warnings of landslide 4) Recordable short-time heavy rain 5) Forecast of river flooding (Haranoya River and Ota River)
	Lightning Warning
	Information on warnings of lightning issued or cancelled
	Tsunami
	Information on warnings or alerts of tsunami/major tsunami in the coastal area of Shizuoka Pref. issued or cancelled
Speaker (Radio) Broadcast	Information on broadcasts from the loudspeakers to the entire city (excluding fire and suspicious person information)
Crime Prevention	Information on warnings of suspicious persons, frauds, unscrupulous businesses
Fire	Fukuroi Area
	Information on fire occurrence and extinguishment in Fukuroi Area (The former Fukuroi City area)
	Asaba Area
	Information on fire occurrence and extinguishment in Asaba Area (The former Asaba Town area)
Flood Warning	Muramatsu Flood Watching Equipment
	Information on flood warnings from the Muramatsu flood watching equipment
	Kawai Flood Watching Equipment
	Information on flood warnings from the Kawai flood watching equipment
	Ogawa-cho Flood Watching Equipment
	Information on flood warnings from the Ogawa-cho flood watching equipment
	Moroi Flood Watching Equipment
	Information on flood warnings from the Moroi flood watching equipment
	Takao Flood Control Channel Information
	Information on switching the destination of water discharges in the Takao Flood Control Channel

<EVENT・イベント>



Asaba Summer Festival (Noryo-sai) of Local Agriculture, Commerce and Industry

あさば納涼祭～地域をつなげる農商工、みんな集まれ！～

Date & Time	Saturday 17 August, 4:30 pm – 8:00 pm (Reception: Until 1:30 pm)
Location	JA Central Enshu Asaba North Branch, Asaba Fresh Market Parking Lot (JA Enshu Chuo Asaba Kita Shiten, Asaba Shinsen Ichi, Chusha-jo) Address: Fukuroi-shi, Asana 1053
Details	Enjoy the summer festival (stage events, food/drink stalls, games, rice cake(<i>mochi</i>) and candy scattering, and big raffle with prizes for agricultural products).
Target	All are welcome.
Cost	Free of charge
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.
Contact Details	Asaba Chamber of Commerce and Industry (Asaba-cho Shokokai) ☎ 0538-23-2440



After Hours and Holiday Emergency Care Roster

August 15 – September 2024

夜間・休日救急当番医表 令和6年8月15日～9月15日

※When seeking emergency care, please call and inform the doctor of your symptoms before visiting the clinic/hospital. ※The open hours of after-hour care clinics on duty in the city is 6:00 pm – 9:00 pm (Reception until 8:30 pm) on weekdays excluding national holidays.

Date	Clinic Name	Address	Medical Practice	TEL (0538)
8/15 THU	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
16 FRI	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
17 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
18 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
19 MON	Nagata Naika・Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
20 TUE	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
21 WED	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
22 THU	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
23 FRI	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
24 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
25 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
26 MON	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
27 TUE	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
28 WED	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
29 THU	Nagata Naika・Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
30 FRI	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
31 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
9/1 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
2 MON	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
3 TUE	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
4 WED	Karashidane Shinryojo	Kayama 1305	Internal medicine, nephrology	30-7080
5 THU	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
6 FRI	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
7 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
8 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
9 MON	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
10 TUE	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
11 WED	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
12 THU	Nagata Naika・Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
13 FRI	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
14 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
15 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131

Edited & Published by

編集・発行

Fukuroi City Hall, Intercultural Affairs Division, Intercultural & International Exchange Section (Fukuroi Shiyakusho, Tabunka Kyosei Suishin-ka, Koryu Suishin-kakari)

ふくろいしやくしょ たぶんか きょうせいすいしんか こうりゅうすいしんがかり

袋井市役所 多文化共生推進課 交流推進係

TEL 0538-44-3138

Orientation Video for Foreign Residents – Living in Fukuroi



Please check out this video made by the city with helpful information about living in Fukuroi on YouTube.



Foreign Resident Consultation Desk

We provide consultations for Japanese language study, education and work etc. Available in English.

TEL: (0538) 43 - 8070

Location: Fukuroi International Exchange Center (Araya 1-1-15)